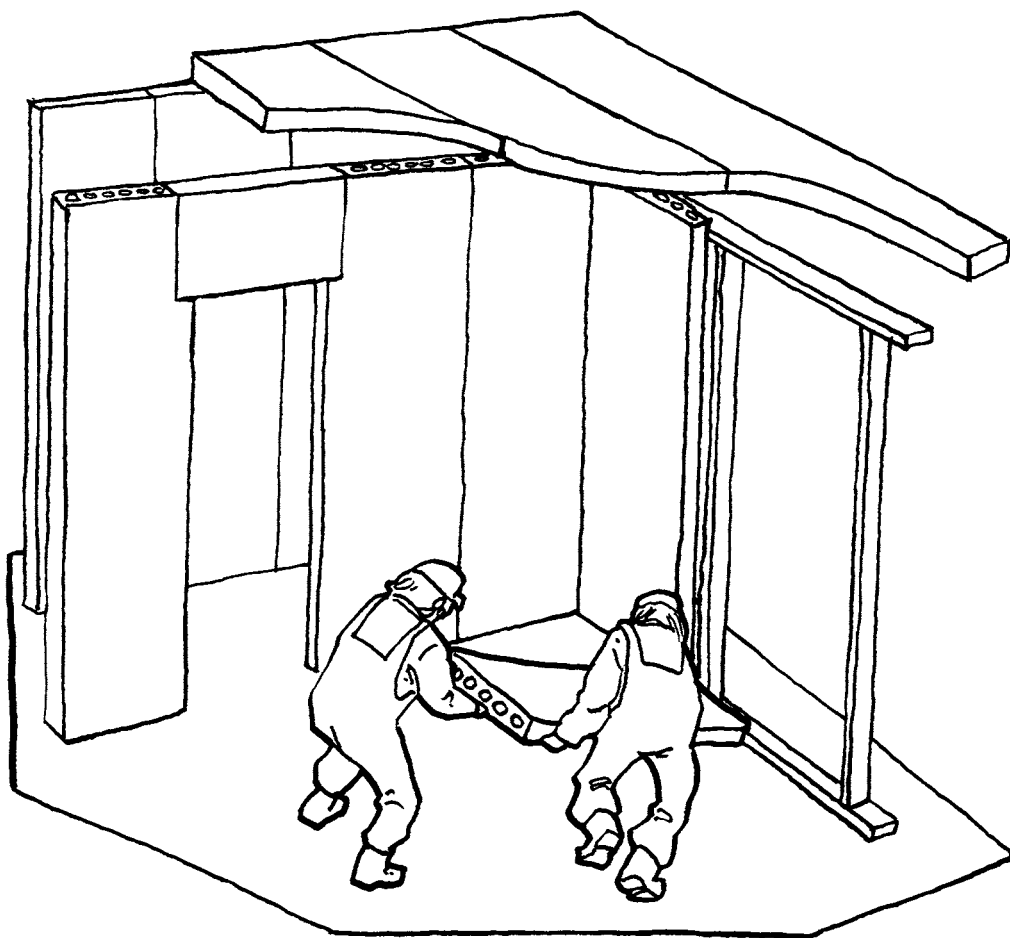


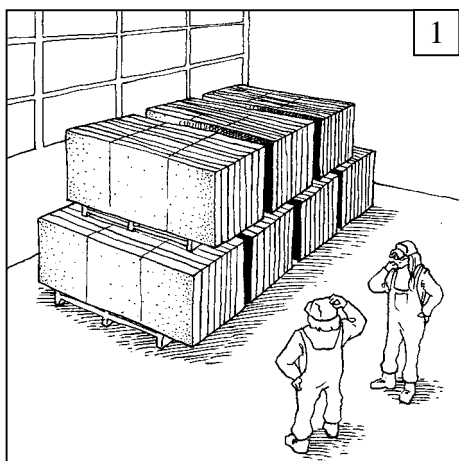
ACOTEC – PANEL

MANUAL DE INSTALACIÓN INSTRUÇÕES DE MONTAGEM



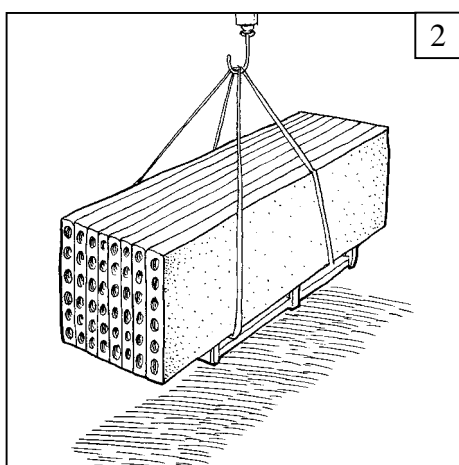
ELEMATIC

www.elematic.com



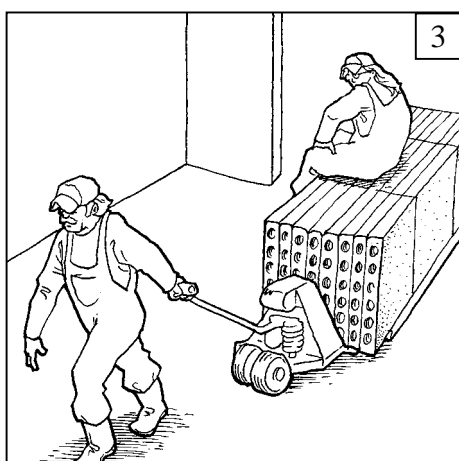
Durante el tiempo de almacenamiento y transporte sólo se puede colocar como máximo dos pilas, una encima de la otra. El lugar de almacenamiento debe tener un suelo horizontal, y durante el almacenamiento los paneles deben estar protegidos de la lluvia.

Durante o armazenamento e transporte dos painéis pré-fabricados ACOTEC é permitido empilhar duas paletes no máximo. O chão do armazém tem de ser nivelado, e os painéis devem ser protegidos da chuva.



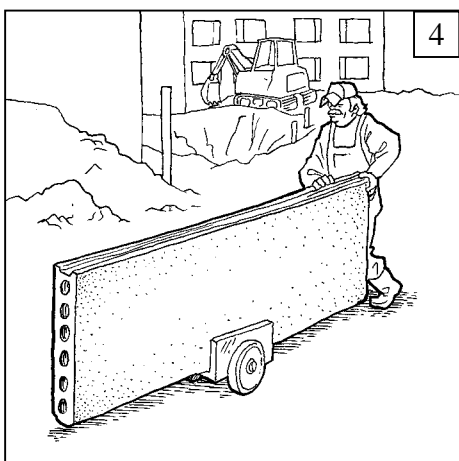
Las pilas de paneles siempre se deben levantar asiéndolos desde la parte inferior de palets de madera con un gancho o una cinta levantadora.

Sempre que as pilhas de painéis sejam levantadas e transportadas por meio de uma forquilha ou cinta de elevação, têm que ter uma paleta de madeira por baixo.



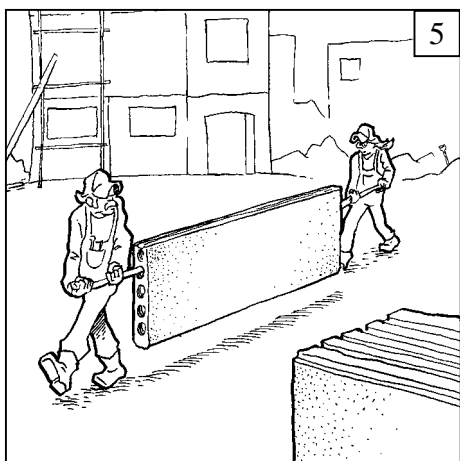
Las pilas de paneles ACOTEC se pueden mover fácilmente por la obra con una carretilla o un portapalets.

No estaleiro, as paletes de painéis ACOTEC são transportadas por meio de um empilhador ou porta-paletes.



Un panel ACOTEC individual se puede mover fácilmente con una simple rueda.

Um painel individual é facilmente transportado com a ajuda de uma "calha" com duas rodas.



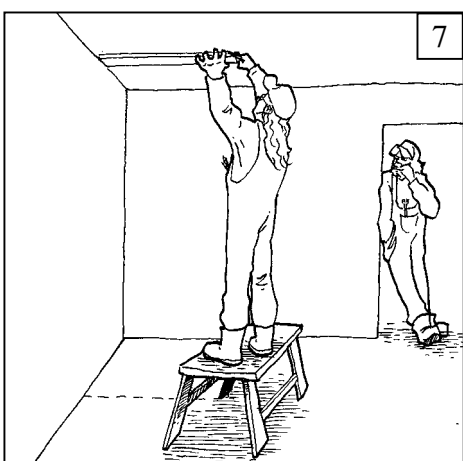
Los paneles también se pueden mover manualmente insertando un tubo corto de acero (500 mm) en el **segundo** agujero, a modo de asideros. Los paneles siempre se deben transportar de lado.

Um painel pode ser transportado com a ajuda de dois tubos de aço curtos (500 mm) inseridos na **segunda** cavidade. Durante o transporte, o painel devem sempre ficar na posição vertical.



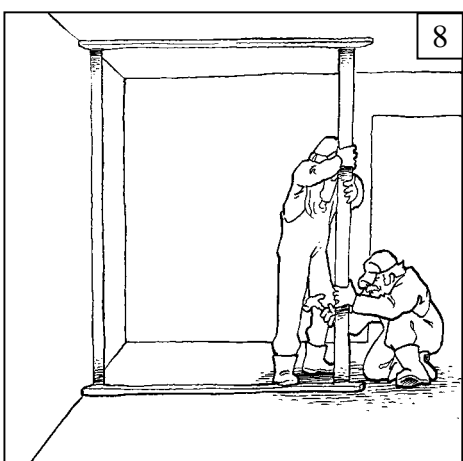
Los agentes adhesivos se deberán preparar con cuidado, siguiendo las instrucciones del fabricante.

Os materiais de colagem devem ser cuidadosamente misturados, seguindo as instruções do fabricante.



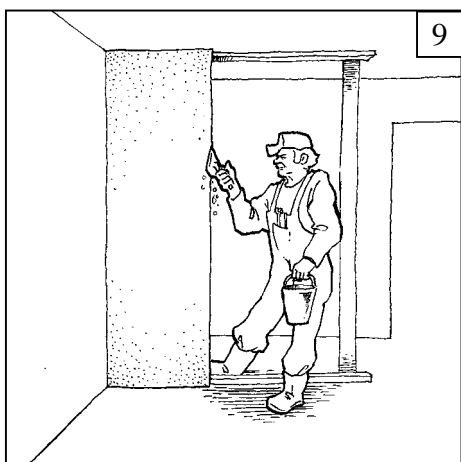
Antes de comenzar la instalación, se marca la línea de la pared en el suelo y en el techo.

A linha da parede é marcada no chão e no tecto antes de iniciar a montagem dos painéis.



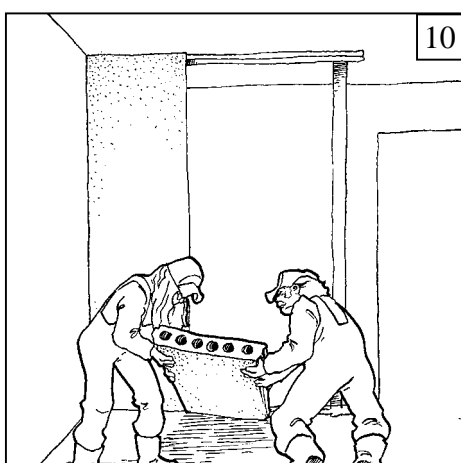
Los tablonés de guía se colocan en el techo y en el suelo. Este soporte, que hace las veces de guía, alineará automáticamente la pared cuando los paneles se elevan hasta colocarlos en posición vertical.

São fixadas no tecto e no chão ripas de quia que apoiam o painel e alinham a parede ao erigir os painéis.



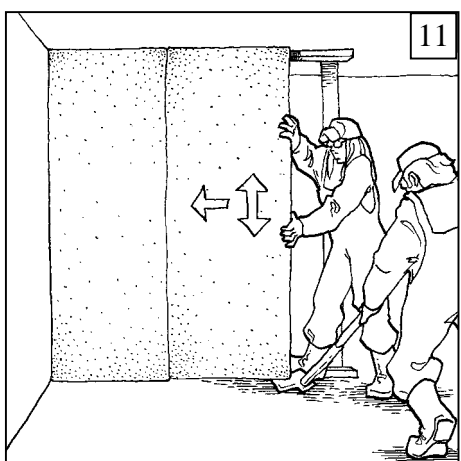
El agente adhesivo se extiende en el costado del panel ACOTEC ya instalado.

O adesivo é aplicado na borda do painel ACOTEC já montado.



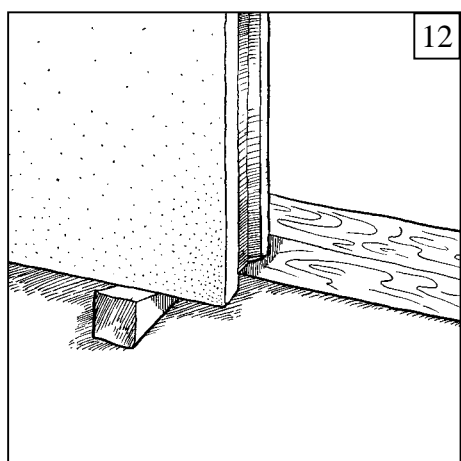
Antes de colocar el panel ACOTEC en posición vertical, se deberá mover de modo que la parte inferior del panel esté lo más cerca posible de su posición correcta. A continuación, dos hombres levantan el panel ACOTEC.

Antes de erigir o painel, a parte inferior desse deve ficar o mais próximo possível da posição correcta. Depois, dois homens erigem o painel.



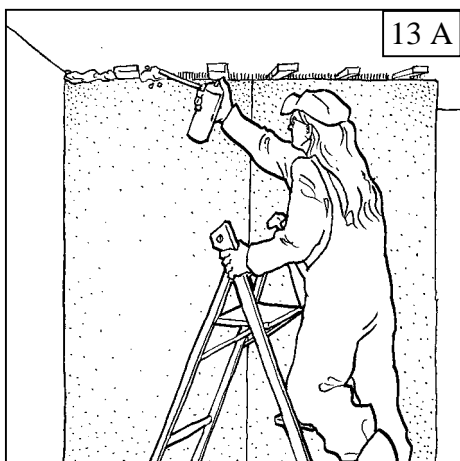
El panel ACOTEC se deberá presionar contra el panel ACOTEC anterior (y movido arriba y abajo) de modo que las conexiones machos y hembras estén cuidadosamente colocadas la una contra la otra, dejando que salga parte de la sustancia adhesiva. El grosor adecuado de la junta entre dos paneles es 1-2 mm.

O painel ACOTEC é pressionado contra o painel anterior e empurrado para cima e para baixo para que o macho e a fêmea encaixem bem, saindo alguma cola da fenda. A largura da junta deverá ser de 1 - 2 mm.



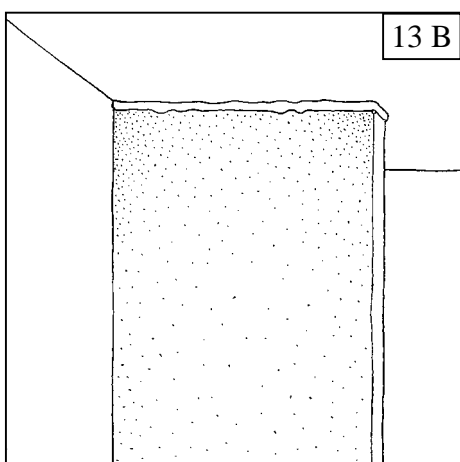
El panel ACOTEC se coloca en altura correcta por medio de cuñas de madera en la parte superior y en la inferior del ACOTEC-PANEL. La altura de ACOTEC-PANEL debe ser entre 10 y 50 mm menor que la altura de la habitación.

A altura do painel ACOTEC é ajustado por meio de cunhas de madeira colocadas nas fendas inferior e superior. O cumprimento do painel deve ser de 10 a 50 mm inferior ao pé-direito.



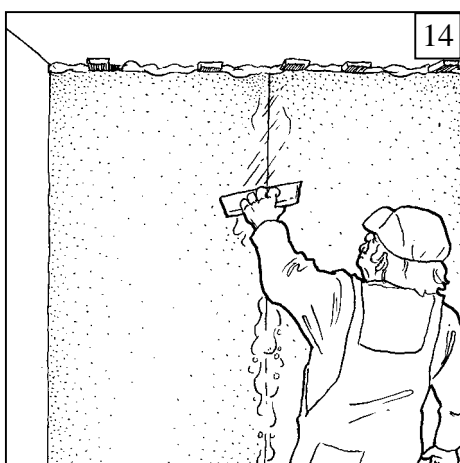
La junta superior se llena con espuma de poliuretano. El grosor correcto de la junta es 5-10 mm.

A junta superior é enchida de espuma de poliuretano. A largura correcta da junta deverá ser de 5 a 10 mm.



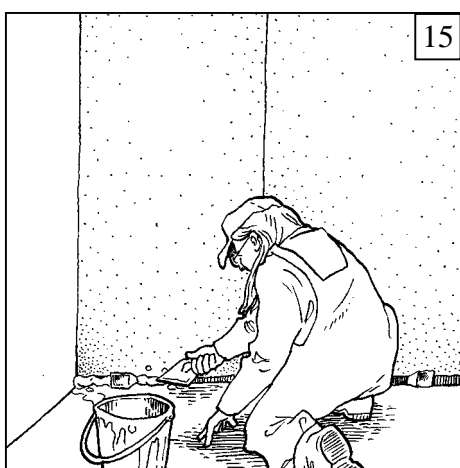
Alternativamente, cuando en la junta superior se utiliza la misma sustancia adhesiva que en las juntas laterales, se empuja panel ACOTEC contra el techo de modo que parte de la sustancia adhesiva salga de la junta. El grosor adecuado de la junta es 1-2 mm.

Como alternativa, pode ser utilizado o mesmo material de colagem para as juntas superior e lateral. Neste caso, o painel é premido contra o tecto até que alguma cola saia da junta, e a largura correcta dessa deverá ser de 1-2 mm.



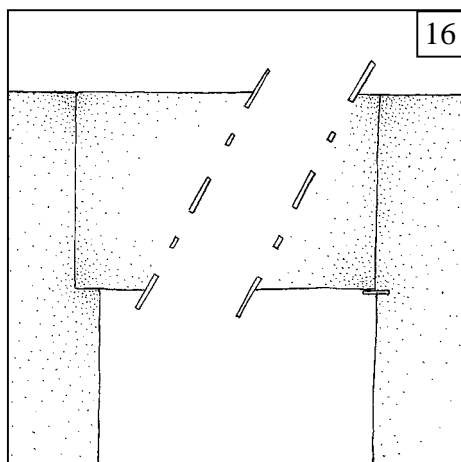
El exceso de sustancia adhesiva se retira de las juntas inmediatamente después de la instalación.

O desperdício do adesivo é removido logo após a montagem.



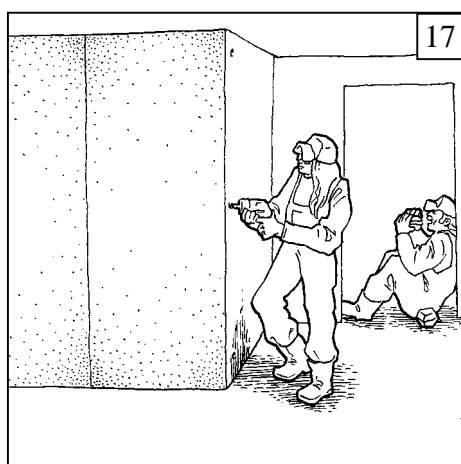
La junta inferior del panel ACOTEC se llena con mortero o cemento. El grosor adecuado de la junta es 10-40 mm.

A junta inferior é enchida de argamassa ou betão. A largura correcta dessa junta deverá ser de 10 a 40 mm.



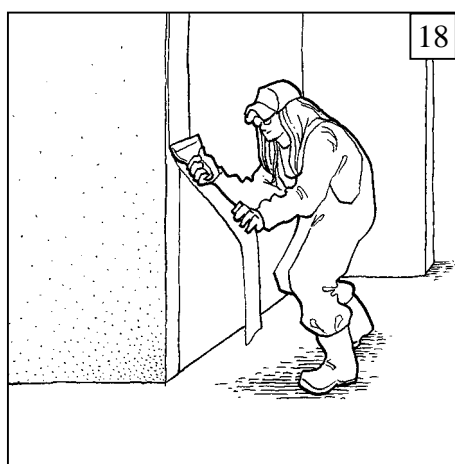
En los paneles junto a la puerta se colocan soportes o una barra plana de acero para la fijación del panel de la pieza superior de la puerta. Dicha pieza se engancha con espuma de poliuretano o sustancias adhesivas. Las juntas deben ser tan delgadas como sea posible.

Nos painéis que formam o vão de porta são cortados "ombreiras" para suportar a peça superior, podendo também ser instalada uma barra de aço chata como suporte. A peça superior é fixada, utilizando espuma de poliuretano ou adesivo. As juntas devem ser tão estreitas quanto possível.



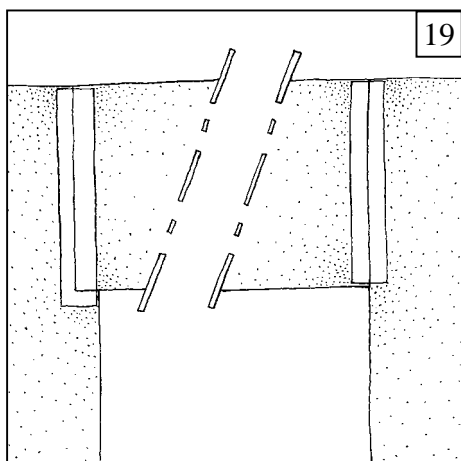
Todas las esquinas se deben reforzar con tacos (tres en cada esquina), como por ejemplo HILTI HRD-H.

Todos os cantos são reforçados por meio de buchas (3 buchas/canto) p. ex. do tipo HILTI HRD-H.



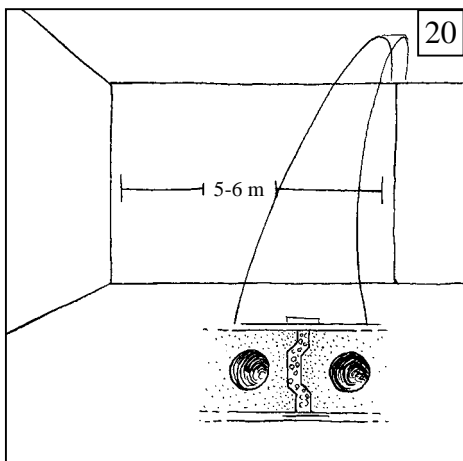
Antes de enyesar, se debe encolar cinta de papel o de fibra de vidrio en las juntas de las esquinas.

As juntas nos cantos devem ser tapadas com uma fita de papel ou fibra de vidro.



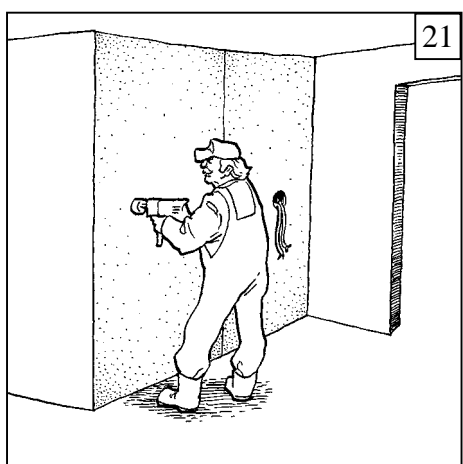
También se debe encolar cinta de papel o de fibra de vidrio en las juntas de la pieza superior de la puerta antes de enyesar.

As juntas da peça sobre a porta também são tapadas por meio de fita de papel ou fibra de vidro.



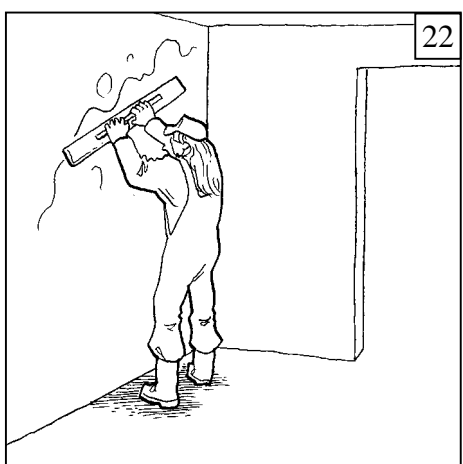
Se debe colocar una junta flexible entre los paneles ACOTEC cada 5-6 metros. El material de estas juntas puede ser tanto espuma de poliuretano como lana mineral.

De cada 5 a 6 metros de parede instalada deve ser feita uma junta de dilatação. Como material para a junta de dilatação pode ser utilizada espuma de poliuretano ou lã mineral.



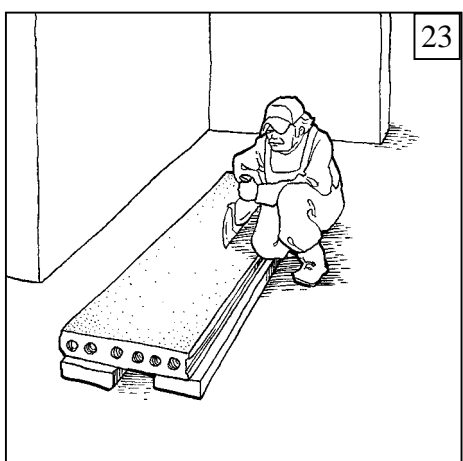
Los centros huecos se utilizan para instalar los cables, y las cajas eléctricas se pueden colocar en el lugar que se desee.

As cavidades servem para a instalação de cabos. Nos sítios desejados são colocadas tomadas de corrente, perfurando-se o painel com um berbequim especial para esse fim.



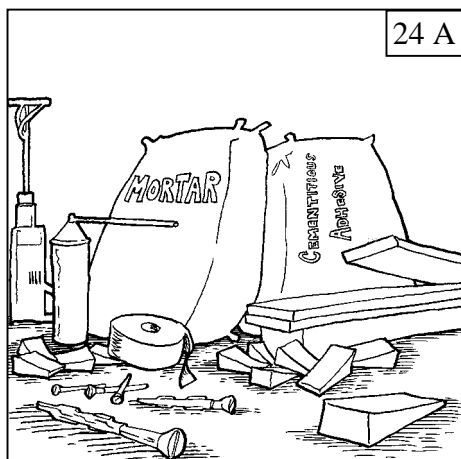
Una pared de paneles ACOTEC sólo requiere un enyesado muy delgado (1-2 mm) antes del acabado de la superficie. Es más fácil de aplicar con una paleta ancha.

Antes do acabamento (pintura ou colocação do papel pintado) apenas é necessário aplicar uma camada muito fina (1 –2 mm) de massa de aparelhar, utilizando-se de preferência, uma talocha larga.



Serrar y taladrar es fácil con el panel ACOTEC.

É muito fácil furar e serrar o painel ACOTEC.

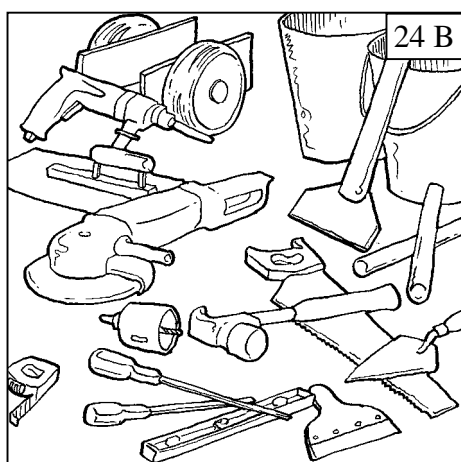


Material y accesorios de instalación

Mortero, cemento adhesivo, madera, tacos, cuñas de madera, cinta de papel, espuma de poliuretano y mezcladora de mortero.

Materiais de instalação e acessórios

Argamassa, cola-cimento, ripas, buchas, cunhas de madeira, fita adesiva de papel, espuma de poliuretado e misturador para argamassa.



Herramientas de instalación

Martillo, sierra, destornillador, nivel, regla de metro, paleta, taladro, carretilla o rueda de transporte ACO, cortador de hormigón, barra de instalación de acero, taladro para las cajas eléctricas, cubos y barras elevadoras.

Ferramenta para a instalação

Martelo, serra, chave de fendas, nível, fita métrica, talocha, berbequim, porta-paletes ou uma calha rodada ACO, máquina para cortar betão, barras de aço chatas, berbequim para tomadas de corrente, balde e tubos/varas de transporte.